



## Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

Distr. general  
9 de noviembre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### Reunión de los Estados Partes en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos 29ª Reunión

#### Acta resumida de la 35ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el jueves 2 de septiembre de 2010, a las 10.00 horas

*Presidenta provisional:* Sra. Nicholson (Representante del Secretario General)

*Presidente:* Sr. Appreku. . . . . (Ghana)

### Sumario

Apertura de la reunión por la representante del Secretario General

Elección del Presidente

Aprobación del programa

Elección de otros miembros de la Mesa

Elección, con arreglo a los artículos 28 a 32 del Pacto Internacional de Derechos y Políticos, de nueve miembros del Comité de Derechos Humanos para reemplazar a aquellos cuyo mandato expirará el 31 de diciembre de 2010

---

La presente acta está sujeta a correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se publicarán en un solo documento de corrección, poco después de finalizar el período de sesiones.

10-50347X (S)



Se ruega reciclar 

*Se declara abierta la sesión a las 10.40 horas.*

### **Apertura de la Reunión por la representante del Secretario General de las Naciones Unidas**

1. **La Presidente provisional**, haciendo uso de la palabra en nombre del Secretario General, declara abierta la 29ª Reunión de los Estados Partes en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. Dice que en los dos últimos años, las Bahamas, la República Democrática Popular Lao y Vanuatu han pasado a ser partes en el Pacto; el Brasil y Kazajstán han pasado a ser partes en el Protocolo Facultativo; y la Argentina, el Brasil, Chile, Nicaragua, Rwanda y Uzbekistán han pasado a ser partes en el Segundo Protocolo Facultativo. Por último, tras su ratificación el 23 de junio de 2010, el Pacto entrará en vigor en el Pakistán el 23 de septiembre de 2010, con lo cual la cifra total de Estados que son partes en el Pacto será de 166, de los cuales 113 son también partes en el Protocolo Facultativo y 72 en el Segundo Protocolo Facultativo.

2. El examen de los informes iniciales y periódicos que presentan los Estados partes de conformidad con el artículo 40 del Pacto es un instrumento esencial para promover un diálogo fundamentado y de alta calidad entre los miembros del Comité de Derechos Humanos y las delegaciones de los Estados partes. Desde el año 2008 el Comité ha examinado 26 informes presentados por los Estados partes y ha aprobado observaciones finales sobre dichos informes. El procedimiento que ha seguido el Comité desde 2001 para dar seguimiento a las observaciones finales se ha ido perfeccionando y la mayoría de los Estados partes han transmitido oportunamente información complementaria al Comité.

3. Desde la entrada en vigor del Protocolo Facultativo del Pacto, se ha registrado un total de 1.960 comunicaciones. Desde el mes de septiembre de 2008 el Comité ha aprobado dictámenes sobre 95 comunicaciones con arreglo al procedimiento del Protocolo Facultativo, declarando 14 comunicaciones admisibles y 53 inadmisibles. Se ha descontinuado el examen de 23 comunicaciones. Por conducto de su Relator Especial para el seguimiento de los dictámenes, el Comité ha seguido procurando velar por la aplicación de dichos dictámenes, organizando reuniones con los representantes de los Estados partes que no respondieran o que no ofrecieran respuestas satisfactorias a la solicitud del Comité de información sobre las medidas adoptadas para dar efecto a sus dictámenes.

4. La carga de trabajo del Comité derivada del artículo 40 del Pacto y el Protocolo Facultativo ha seguido aumentando y actualmente están pendientes de examen 24 informes iniciales o periódicos y 398 comunicaciones. El Comité viene estudiando medidas especiales para remediar la situación, como la prolongación de uno de sus períodos de sesiones.

5. En su 94º período de sesiones, celebrado en octubre de 2008, el Comité aprobó una observación general revisada (núm. 33) sobre las obligaciones de los Estados partes en virtud del Protocolo Facultativo y viene trabajando actualmente en la Observación General núm. 34, que reemplazará la Observación General núm. 10 sobre el artículo 19 del Pacto (libertad de expresión).

6. El Comité ha continuado contribuyendo al debate suscitado por las propuestas del Secretario General para reformar y racionalizar el sistema de presentación de informes en virtud de tratados y acoge favorablemente la labor en curso para armonizar los métodos de trabajo de los órganos creados en virtud de tratados. El Presidente y representantes del Comité han participado en todos los procesos de consultas a ese respecto, en particular en las reuniones 8ª, 9ª, 10ª y 11ª entre los comités.

7. En su más reciente período de sesiones, celebrado en julio de 2010, el Comité aprobó sus directrices revisadas para la presentación de informes a fin de asegurar su compatibilidad con las orientaciones relativas a la preparación de un documento básico común, que figura en las directrices armonizadas sobre la preparación de informes con arreglo a los tratados internacionales de derechos humanos (documento HRI/MC/2006/3 y Corr.1). En el mismo período de sesiones el Comité llegó a un acuerdo sobre un documento en que se esbozan las modalidades prácticas para la aplicación de un nuevo procedimiento opcional de presentación de informes aprobado en octubre de 2009 con objeto de facilitar a los Estados el proceso de presentación de informes. Los Estados partes que estuvieron de acuerdo en utilizar el nuevo procedimiento recibirán una lista de cuestiones antes de presentar su informe y el Comité examinará sus respuestas escritas en lugar de un informe periódico. Todos los informes periódicos podrán quedar comprendidos en el nuevo procedimiento, que debería aplicarse en el mayor número de Estados posible. El Comité comenzará a aplicar ese nuevo procedimiento a partir de 2011 en el caso de los informes previstos para

2013. Sin embargo, no lo aplicará en el caso de los informes iniciales o informes periódicos de los Estados que ya se hubiesen presentado y que estén a la espera de ser examinados por el Comité.

8. El 29 de octubre de 2010 el Comité celebrará su período de sesiones 100° con una sesión de un día de duración en Ginebra a la que se invitará a todos los Estados partes en el Pacto así como a otros principales interesados. El debate será una buena ocasión para reflexionar sobre los logros del Comité y examinar las perspectivas futuras de su labor de protección de los derechos civiles y políticos.

### Elección del Presidente

9. **El Sr. Hermoso** (República de Filipinas) presenta la candidatura del Sr. Appreku (Ghana) para ocupar el cargo de Presidente.

10. *Queda elegido Presidente, por aclamación, el Sr. Appreku (Ghana).*

11. *El Sr. Appreku (Ghana) ocupa la Presidencia.*

### Aprobación del programa (CCPR/SP/74)

12. *Queda aprobado el programa.*

13. **El Presidente** señala a la atención de los participantes los artículos 2 y 3 del reglamento, que figura en el documento CCPR/SR/2/Rev.1. Según el artículo 2, las credenciales de los representantes y los nombres de los miembros de cada delegación deberán ser presentados al Secretario General a más tardar una semana antes de una reunión, y las credenciales deberán ser expedidas por el Jefe de Estado o de Gobierno o por el Ministro de Relaciones Exteriores. Si bien el Secretario General informó del contenido de ese artículo a los Estados partes en su nota de 30 de julio de 2010, varios Estados partes aún no han presentado sus credenciales.

14. **El Presidente** sugiere que, con arreglo al artículo 3, se autorice provisionalmente a los representantes de esos Estados partes a participar en la reunión. Insta a esos representantes a que se cercioren de que sus credenciales se presenten al Secretario General lo antes posible.

15. *Así queda acordado.*

### Elección de otros miembros de la Mesa

16. **El Presidente** dice que el Sr. Eat (Camboya), el Sr. Gheghechkori (Georgia) y el Sr. MacDonald (Suriname) han sido propuestos como candidatos para ocupar el puesto de Vicepresidente.

17. *El Sr. Eat (Camboya), el Sr. Gheghechkori (Georgia) y el Sr. MacDonald (Suriname) son elegidos Vicepresidentes por aclamación.*

### Elección, con arreglo a los artículos 28 a 32 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, de nueve miembros el Comité de Derechos Humanos para reemplazar a aquellos cuyo mandato expirará el 31 de diciembre de 2010 (CCPR/SP/75 y Add.1 y 2)

18. **El Presidente** señala a la atención de los participantes los datos personales de los candidatos propuestos por los Estados partes para ocupar los nueve puestos vacantes en el Comité de Derechos Humanos (documento CCPR/SP/71 y Add.1) e informa a los Estados partes sobre la retirada de dos candidaturas (documento CCPR/SP/75/Add.2). Tras la publicación de esa adición, el 31 de agosto de 2010, la Misión Permanente de la República del Yemen informó al Secretario General de que retiraba sus dos candidatos. La delegación de Kenya también retiró su candidato. Por lo tanto, hay 16 candidatos para las nueve vacantes. El Presidente también hace referencia al procedimiento de votación y a otras disposiciones pertinentes de los artículos 30 y 31 del Pacto.

19. **El Presidente** invita a los representantes a que elijan por votación secreta a los nueve miembros del Comité de Derechos Humanos.

20. *Por invitación del Presidente, el Sr. Fiori (Brasil), la Sra. Parado-Brillo (República de Filipinas) y la Sra. Steele (Reino Unido) actúan como escrutadores.*

21. *Se procede a votación secreta.*

Cédulas depositadas:	163
Cédulas válidas:	163
Número de votantes:	163
Mayoría necesaria:	82
Número de votos obtenidos:	
Sr. Amor Túnez)	141
Sr. Iwasawa (Japón)	141

Sra. Keller (Suiza)	131
Sr. Flinterman (Países Bajos)	129
Sr. Neuman (Estados Unidos de América)	129
Sra. Motoc (Rumania)	117
Sra. Chanet (Francia)	112
Sra. Majodina (Sudáfrica)	107
Sra. Waterval (Suriname)	101
Sr. Rakotoniaina (Madagascar)	86
Sr. Vardzelashvili (Georgia)	65
Sr. Al-Ibrahem (Iraq)	44
Sr. Kamara (Mauritania)	33
Sr. Moubangat Moukonzi (Congo)	29
Sr. Lukunda (República Democrática del Congo)	27
Sr. Mohamdy (Mauritania)	21

22. *Habiendo obtenido la mayoría necesaria y el mayor número de votos, el Sr. Amor (Túnez), la Sra. Chanet (Francia), el Sr. Flinterman (Países Bajos), el Sr. Iwasawa (Japón), la Sra. Keller (Suiza), la Sra. Majodina (Sudáfrica), la Sra. Motoc (Rumania), el Sr. Neuman (Estados Unidos de América) y la Sra. Waterval (Suriname) son elegidos miembros del Comité de Derechos Humanos.*

*Se levanta la sesión a las 12.55 horas.*